

DENTAL NEEDLE

Instructions for Use

Prior to use, please read the Instructions for Use carefully.

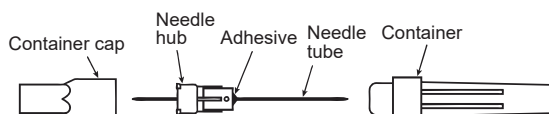
[Indications]

The device is used by a dentist to anesthetize the site of a patient that requires painful dental treatment.

[Contraindications]

- Do not re-use

[Shape and Structure]



[Clinical benefits]

By connecting to a dental cartridge syringe, an anesthetic can be administered to the gums, which act as a travel pathway for peripheral nerves, thus reducing the pain experienced by patients who undergo dental treatment.

[Cautions]

1. The needle tube may break if the needle is bent repeatedly during use, so use with caution.
2. Stop using the device if damage such as a hooked needle tip occurs.
3. The needle might cut the rubber of the cartridge when it is connected to the cartridge syringe. Perform a test injection or other procedure to test for clogging of the needle.
4. Handle the device carefully so as to not stick yourself unintentionally.
5. Do not apply excessive force to the needle hub. Also, do not apply excessive rotational force through the container when connecting the needle hub. The needle tube or needle hub could break.
6. When removing the container or container cap, ensure that they do not come into contact with the needle tip. The needle tip could deform and make puncturing difficult or block the flow. Pull straight out.
7. Do not allow drugs to get on the connecting parts. They may loosen.
8. Do not recap the needle. Recapping may result in needle sticking. Also, if the container is incorrectly recapped at an angle, the container or container cap may be pierced by the needle.
9. This is a synthetic resin device that deteriorates in low temperatures. Handle carefully in low temperature environments. It may break.
10. Re-use of the device may lead to infection by contamination.
11. Dispose of the device in an approved biohazard container as per facility protocol.
12. Any incidents shall be reported to the manufacturer and the competent authority of your State.
13. Do not use if package is damaged.
14. If the device is exposed to abnormal conditions (for example, high temperature and humidity) or if it is unintentionally opened before use, do not use the device.

[Instructions for Use]

1. Twist the container to break the sealing paper, and then remove the container cap.
2. Screw the needle hub onto the dental cartridge syringe to secure it in place.
3. Remove the container, and proceed with using the device.

[Connection with other devices]

The device connects to a dental cartridge syringe with the screw part of the needle hub.

[Symbols used for labeling]

 Sterilized using ethylene oxide



Contains hazardous substances



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



DENTAL-KANÜLE

Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie vor der Anwendung aufmerksam die Gebrauchsanweisung.

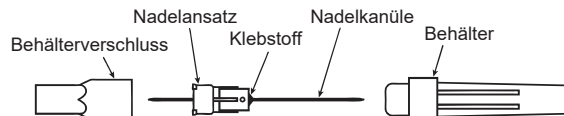
[Indikationen]

Das Gerät wird von einem Zahnarzt verwendet, um die Operationsstelle eines Patienten zu betäuben, der eine schmerzhafter Zahnbehandlung erfordert.

[Kontraindikationen]

· Nicht wiederverwenden.

[Form und Aufbau]



[Klinische Vorteile]

Durch den Anschluss an eine zahnärztliche Karpulenspritze kann ein Anästhetikum in das Zahnfleisch verabreicht werden, das als Übertragungsweg für periphere Nerven fungiert. Auf diese Weise können die Schmerzen von Patienten während einer zahnärztlichen Behandlung gelindert werden.

[Vorsichtsmaßnahmen]

1. Wenn die Nadel während des Gebrauchs wiederholt gebogen wird, kann die Kanüle brechen. Gehen Sie daher vorsichtig vor.
2. Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn eine Beschädigung, beispielsweise eine verhakete Nadelspitze, auftritt.
3. Beim Anschließen der Nadel an die Karpulenspritze kann es vorkommen, dass sie den Gummi der Ampulle durchtrennt. Führen Sie eine Testinjektion oder ein anderes Verfahren durch, um zu prüfen, ob die Nadel verstopft ist.
4. Handhaben Sie das Gerät vorsichtig, um sich nicht versehentlich zu stechen.
5. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Nadelansatz aus. Wenden Sie beim Anschließen des Nadelansatzes außerdem keine übermäßige Drehkraft auf den Behälter an. Die Nadelkanüle oder der Nadelansatz könnten brechen.
6. Achten Sie beim Abnehmen des Behälters bzw. des Behälterverschlusses darauf, dass diese nicht mit der Nadelspitze in Berührung kommen. Die Nadelspitze könnte sich verformen und das Einstechen erschweren oder den Durchfluss blockieren. Gerade herausziehen.
7. Lassen Sie keine Arzneimittel auf die Anschlusssteile gelangen. Sie könnten sich lösen.
8. Setzen Sie den Verschluss nicht wieder auf die Nadel. Beim Wiederverschließen kann es zu einem Verkleben der Nadel kommen. Auch wenn der Behälter falsch und schräg wieder verschlossen wird, besteht die Gefahr, dass die Nadel den Behälter oder den Behälterverschluss durchsticht.
9. Es handelt sich um ein Gerät aus Kunstharz, das bei niedrigen Temperaturen beeinträchtigt wird. In Umgebungen mit niedrigen Temperaturen vorsichtig handhaben. Es besteht Bruchgefahr.
10. Die Wiederverwendung der Vorrichtung kann zu einer Infektion durch Kontamination führen.
11. Das Gerät in einem zugelassenen Behälter für biologisch gefährlichen Abfall gemäß dem Protokoll der Einrichtung entsorgen.
12. Eventuelle Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes gemeldet werden.
13. Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.
14. Die Vorrichtung nicht verwenden, wenn sie ungünstigen Bedingungen (z. B. hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit) ausgesetzt ist oder wenn sie vor Gebrauch unbeabsichtigt geöffnet wurde.

[Gebrauchsanleitung]

1. Drehen Sie den Behälter, um das Versiegelungspapier zu durchtrennen, und entfernen Sie dann den Behälterverschluss.
2. Schrauben Sie den Nadelansatz auf die zahnärztliche Karpulenspritze, um ihn zu befestigen.
3. Entfernen Sie den Behälter und fahren Sie mit der Verwendung des Geräts fort.

[Anschluss an andere Geräte]

Das Gerät wird mit dem Schraubteil des Nadelansatzes an eine zahnärztliche Karpulenspritze angeschlossen.

[Für die Etikettierung verwendete Symbole]

STERILE **EO** Mit Ethylenoxid sterilisiert



Enthält gefährliche Substanzen



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP **NIPRO MEDICAL EUROPE**
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



AIGUILLE DENTAIRE

Mode d'emploi

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le Mode d'emploi.

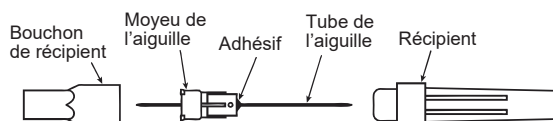
[Indications]

Le dispositif est utilisé par un dentiste pour anesthésier le site d'un patient nécessitant un traitement dentaire douloureux.

[Contre-indications]

· Ne pas réutiliser.

[Architecture et forme]



[Avantages cliniques]

En connectant le dispositif à une seringue à cartouche dentaire, un anesthésique peut être administré aux gencives, qui agissent comme une voie de transmission pour les nerfs périphériques, réduisant ainsi la douleur ressentie par les patients qui subissent un traitement dentaire.

[Précautions]

1. Le tube de l'aiguille peut se casser si l'aiguille est pliée à plusieurs reprises pendant l'utilisation ; utilisez-le donc avec prudence.
2. Cessez d'utiliser le dispositif en cas de dommage, tel qu'une pointe d'aiguille crochue.
3. L'aiguille pourrait entailler le caoutchouc de la cartouche lorsqu'elle est connectée à la seringue à cartouche. Effectuez une injection d'essai ou une autre procédure pour tester l'obstruction de l'aiguille.
4. Manipulez le dispositif avec précaution afin de ne pas vous piquer involontairement.
5. N'exercez pas une force excessive sur le moyeu de l'aiguille. De plus, n'exercez pas une force de rotation excessive à travers le récipient lors de la connexion du moyeu de l'aiguille. Le tube ou le moyeu de l'aiguille pourraient se casser.
6. Lors du retrait du récipient ou de son bouchon, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec la pointe de l'aiguille. La pointe de l'aiguille pourrait se déformer et rendre la piqûre difficile ou bloquer le flux. Retirez tout droit.
7. Ne laissez pas de médicaments pénétrer dans les pièces de raccordement. Elles pourraient se desserrer.
8. Ne rebouchez pas l'aiguille. Cette opération peut entraîner une piqûre d'aiguille. De plus, si le récipient est mal refermé en biais, le récipient ou son bouchon peuvent être percés par l'aiguille.
9. Il s'agit d'un dispositif en résine synthétique qui se détériore à basse température. Manipuler avec précaution dans des environnements à basse température. Il pourrait se casser.
10. La réutilisation du dispositif peut entraîner une infection par contamination.
11. Éliminer le dispositif dans un conteneur approuvé pour les déchets à biorisque conformément au protocole de l'établissement.
12. Tout incident doit être signalé au fabricant et à l'autorité nationale compétente.
13. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
14. Si le dispositif est exposé à des conditions anormales (par exemple, température et humidité élevées) ou s'il est ouvert par inadvertance avant son utilisation, ne pas l'utiliser.

[Mode d'emploi]

1. Tournez le récipient pour briser le papier d'étanchéité, puis retirez le bouchon du récipient.
2. Vissez le moyeu de l'aiguille sur la seringue à cartouche dentaire pour la fixer en place.
3. Retirez le récipient et utilisez le dispositif.

[Connexion à d'autres dispositifs]

Le dispositif se connecte à une seringue à cartouche dentaire avec la partie vissée du moyeu de l'aiguille.

[Symboles utilisés pour l'étiquetage]

 Stérilisé à l'oxyde d'éthylène



Contient des substances dangereuses



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP **NIPRO MEDICAL EUROPE**
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

 0123

AGUJA DENTAL

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de uso.

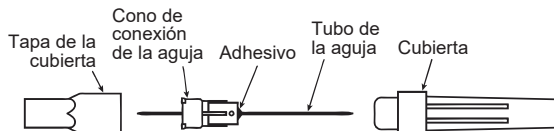
[Indicaciones]

El dispositivo es utilizado por los odontólogos para anestesiarse la zona de un paciente que requiere un tratamiento dental doloroso.

[Contraindicaciones]

· No reutilizar.

[Forma y estructura]



[Beneficios clínicos]

Mediante la conexión a una jeringa de cartucho dental, se puede administrar un anestésico en las encías, que actúan como vía de conducción de los nervios periféricos, reduciendo así el dolor que experimentan los pacientes que se someten a un tratamiento dental.

[Precauciones]

1. El tubo de la aguja puede romperse si ésta se dobla repetidamente durante el uso, por lo que debe utilizarse con precaución.
2. Deje de usar el dispositivo si se producen daños, como por ejemplo la deformación en gancho de la punta de la aguja.
3. La aguja podría cortar la goma del cartucho cuando se conecta a la jeringa de cartucho. Realice una inyección de prueba u otro procedimiento para comprobar si la aguja está obstruida.
4. Manipule el dispositivo con cuidado para no pincharse involuntariamente.
5. No ejerza una fuerza excesiva sobre el cono de conexión de la aguja. Además, no ejerza una fuerza de giro excesiva a través de la cubierta cuando conecte el cono de conexión de la aguja. El tubo de la aguja o el cono de conexión de la aguja podrían romperse.
6. Al retirar la cubierta o la tapa de la cubierta, asegúrese de que no entren en contacto con la punta de la aguja. La punta de la aguja podría deformarse y dificultar la punción o bloquear el flujo. Extraiga de forma recta.
7. No permita que los medicamentos entren en contacto con las piezas de conexión. Pueden aflojarse.
8. No coloque otra vez la tapa a la aguja. Al volver a tapar podría clavarse la aguja. Además, si la cubierta se vuelve a tapar incorrectamente en ángulo, la punta de la aguja podría perforar la cubierta o la tapa de la cubierta.
9. Éste es un dispositivo de resina sintética que se deteriora a bajas temperaturas. En ambientes a baja temperatura, manipúlelo con cuidado. Puede romperse.
10. La reutilización del dispositivo puede provocar infección por contaminación.
11. Deseche el dispositivo en un contenedor para residuos biológicos aprobado, según el protocolo del establecimiento.
12. Cualquier incidente deberá comunicarse al fabricante y a la autoridad competente de su país.
13. No utilice el producto si el envoltorio está dañado.
14. Si el dispositivo queda expuesto a condiciones anormales (por ejemplo, altas temperaturas y humedad) o si se abre involuntariamente antes del uso, no utilice el dispositivo.

[Instrucciones de uso]

1. Gire la cubierta para romper el papel de sellado y luego retire la tapa de la cubierta.
2. Enrosque el cono de conexión de la aguja en la jeringa de cartucho dental para fijarlo en su sitio.
3. Retire la cubierta y continúe con el uso del dispositivo.

[Conexión con otros dispositivos]

El dispositivo se conecta a una jeringa de cartucho dental mediante la parte roscada del cono de conexión de la aguja.

[Símbolos utilizados en la etiqueta]

STERILE EO Esterilizado con óxido de etileno



Contiene sustancias peligrosas



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123

AGO DENTALE

Istruzioni per l'uso

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

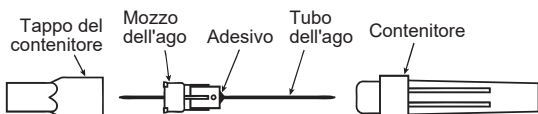
[Indicazioni]

Il dispositivo viene utilizzato dal dentista per anestetizzare il sito di un paziente che necessita di cure odontoiatriche dolorose.

[Controindicazioni]

· Non riutilizzare.

[Forma e struttura]



[Vantaggi clinici]

Collegandolo a una siringa a cartuccia dentale, è possibile somministrare un anestetico alle gengive, che fungono da via di transito per i nervi periferici, riducendo così il dolore provato dai pazienti sottoposti a cure odontoiatriche.

[Precauzioni]

1. Il tubo potrebbe rompersi se l'ago viene piegato ripetutamente durante l'uso, quindi utilizzarlo con cautela.
2. Interrompere l'uso del dispositivo in caso di danni, ad esempio se la punta dell'ago si è piegata.
3. L'ago potrebbe lacerare la gomma della cartuccia quando è collegato alla siringa a cartuccia. Eseguire un'iniezione di prova o un'altra procedura per verificare l'intasamento dell'ago.
4. Maneggiare il dispositivo con cura per evitare di ferirsi inavvertitamente.
5. Non applicare una forza eccessiva al mozzo dell'ago. Inoltre, non applicare una forza rotazionale eccessiva attraverso il contenitore quando si collega il mozzo dell'ago. Il tubo o il mozzo dell'ago potrebbero rompersi.
6. Quando si rimuove il contenitore o il tappo del contenitore, assicurarsi che non entrino in contatto con la punta dell'ago. La punta dell'ago potrebbe deformarsi e rendere difficoltosa l'iniezione o bloccare il flusso. Estrarre direttamente.
7. Evitare che i farmaci entrino in contatto con le parti di collegamento. Queste ultime potrebbero allentarsi.
8. Non reinserire la protezione sull'ago. Questa operazione potrebbe causare una puntura con l'ago. Inoltre, se il tappo del contenitore viene erroneamente reinserito obliquamente, la punta dell'ago potrebbe forare il contenitore o il tappo stessi.
9. Si tratta di un dispositivo in resina sintetica che si deteriora alle basse temperature. Maneggiare con cura in ambienti a bassa temperatura. Potrebbe rompersi.
10. Il riutilizzo del dispositivo può portare a un'infezione per contaminazione.
11. Smaltire il dispositivo in un contenitore approvato per rifiuti a rischio biologico secondo il protocollo dello stabilimento.
12. Eventuali incidenti dovranno essere segnalati al produttore e all'autorità nazionale competente.
13. Non utilizzare se la confezione è danneggiata.
14. Se il dispositivo è esposto a condizioni anormali (per esempio, alta temperatura e umidità) o se viene involontariamente aperto prima dell'uso, non utilizzarlo.

[Istruzioni per l'uso]

1. Ruotare il contenitore per rompere la carta sigillante, quindi rimuovere il tappo.
2. Avvitare il mozzo dell'ago sulla siringa a cartuccia dentale per fissarlo in sede.
3. Rimuovere il contenitore e procedere all'utilizzo del dispositivo.

[Collegamento ad altri dispositivi]

Il dispositivo si collega a una siringa a cartuccia per uso odontoiatrico tramite la parte filettata del mozzo dell'ago.

[Simboli usati sulle etichette]

STERILE EO Sterilizzato con ossido di etilene



Contiene sostanze pericolose



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP **NIPRO MEDICAL EUROPE**
Blokhuysstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



AGULHA DENTAL

Instruções de utilização

Antes da utilização, ler as instruções de uso atentamente.

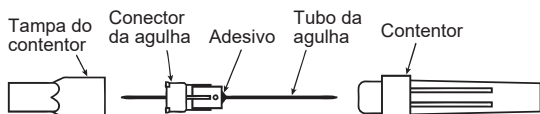
[Indicações]

O dispositivo é usado por um dentista para anestesiá-lo, no paciente, o local que necessita de tratamento dentário doloroso.

[Contra-indicações]

· Não reutilizar.

[Forma e estrutura]



[Benefícios clínicos]

Ao conectar uma seringa de cartucho odontológica, um anestésico pode ser administrado nas gengivas, que funcionam como uma via de passagem para os nervos periféricos, reduzindo a dor sentida pelos pacientes submetidos a tratamento odontológico.

[Cuidados]

1. O tubo da agulha pode quebrar se a agulha for dobrada repetidamente durante o uso. Portanto, use com cuidado.
2. Pare de usar o dispositivo se ocorrer algum dano, como dobra da ponta da agulha.
3. A agulha pode cortar a borracha do cartucho quando conectada à seringa de cartucho. Realize um teste de injeção ou outro procedimento para verificar se há entupimento na agulha.
4. Manusear o dispositivo com atenção para evitar picadas acidentais.
5. Não aplique força excessiva no conector da agulha. Além disso, não aplique força rotacional excessiva no contentor ao conectar o conector da agulha. O tubo da agulha ou o conector da agulha podem quebrar.
6. Ao remover o contentor ou a tampa do contentor, certifique-se de que não entrem em contacto com a ponta da agulha. A ponta da agulha pode deformar e dificultar a picada ou bloquear o fluxo. Puxe para fora.
7. Não permita que medicamentos entrem nas peças de conexão. Podem vazá-las.
8. Não reponha a tampa na agulha. A reposição da tampa pode provocar uma punção da agulha. Além disso, se a tampa for reposta no contentor incorretamente em um ângulo, o contentor ou a tampa do contentor podem ser perfurados pela agulha.
9. Este é um dispositivo realizado com resina sintética que pode ser deteriorado em baixas temperaturas. Utilizar com atenção em ambientes com baixa temperatura. Pode quebrar.
10. A reutilização do dispositivo pode resultar em infecção por contaminação.
11. Elimine o dispositivo em um recipiente de risco biológico aprovado, de acordo com o protocolo do estabelecimento.
12. Quaisquer incidentes devem ser reportados ao fabricante e à autoridade local competente.
13. Não usar se a embalagem estiver danificada.
14. Se o dispositivo for exposto a condições anômalas (por exemplo, alta temperatura e humidade) ou se for aberto de modo não intencional antes do uso, não usar o dispositivo.

[Instruções de Uso]

1. Rode o contentor para romper o selo de papel e, em seguida, remova a tampa do contentor.
2. Parafuse o conector da agulha na seringa de cartucho odontológica para fixá-lo no lugar.
3. Retire o contentor e utilize o dispositivo.

[Conexão com outros dispositivos]

O dispositivo conecta-se a uma seringa de cartucho odontológica através da parte rosqueada do conector da agulha.

[Símbolos usados na etiqueta]

STERILE EO Esterilizado por óxido de etileno



Contém substâncias perigosas



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



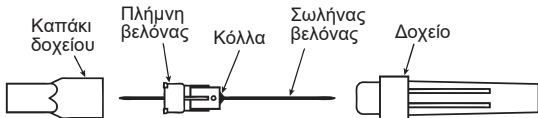
[Ενδείξεις]

Η συσκευή χρησιμοποιείται από οδοντίατρο για τη χορήγηση αναισθησίας στην περιοχή ενός ασθενούς που χρειάζεται επώδυνη οδοντιατρική θεραπεία.

[Αντενδείξεις]

· Μην επαναχρησιμοποιείτε.

[Σχήμα και Δομή]



[Κλινικά οφέλη]

Με τη σύνδεση σε οδοντιατρική σύριγγα με φυσιγγίο, μπορεί να χορηγηθεί αναισθητικό στα ούλα, τα οποία λειτουργούν ως οδός διέλευσης για τα περιφερικά νεύρα, μειώνοντας έτσι τον πόνο που βιώνουν οι ασθενείς που υποβάλλονται σε οδοντιατρική θεραπεία.

[Προφυλάξεις]

1. Ο σωλήνας της βελόνας μπορεί να σπάσει εάν η βελόνα λυγίσει επανειλημμένα κατά τη χρήση, γι' αυτό να τον χρησιμοποιείτε με προσοχή.
2. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν προκύψει ζημιά, όπως κυρτό άκρο της βελόνας.
3. Η βελόνα μπορεί να κόψει το λάστιχο του φυσιγγίου όταν συνδέεται στη σύριγγα με φυσιγγίο. Εκτελέστε μια δοκιμαστική έγχυση ή άλλη διαδικασία για να ελέγξετε για απόφραξη της βελόνας.
4. Χειριστείτε τη συσκευή προσεκτικά για να μην τρυπήσετε τον εαυτό σας ακούσια.
5. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στην πλήμνη της βελόνας. Επίσης, μην ασκείτε υπερβολική περιστροφική δύναμη μέσω του δοχείου όταν συνδέετε την πλήμνη της βελόνας. Ο σωλήνας της βελόνας ή η πλήμνη της βελόνας μπορεί να σπάσει.
6. Όταν αφαιρείτε το δοχείο ή το καπάκι του δοχείου, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχονται σε επαφή με το άκρο της βελόνας. Το άκρο της βελόνας μπορεί να παραμορφωθεί και να δυσκολέψει το τρύπημα ή να εμποδίσει τη ροή. Τραβήξτε κατευθείαν έξω.
7. Μην αφήνετε τα φάρμακα να εισχωρούν στα συνδετικά μέρη. Μπορεί να χαλαρώσουν.
8. Μην καλύπτετε ξανά τη βελόνα. Η επανατοποθέτηση του πώματος μπορεί να οδηγήσει σε κώλημα της βελόνας. Επίσης, εάν το πώμα τοποθετηθεί ξανά στο δοχείο λανθασμένα και υπό γωνία, το δοχείο ή το καπάκι του δοχείου μπορεί να τρυπηθεί από τη βελόνα.
9. Αυτή είναι μια συσκευή συνθετικής ρητίνης που αλλοιώνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες. Χειριστείτε προσεκτικά σε περιβάλλοντα χαμηλής θερμοκρασίας. Μπορεί να σπάσει.
10. Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε λοίμωξη από επιμόλυνση.
11. Απορρίψτε τη συσκευή σε εγκεκριμένο δοχείο βιολογικού κινδύνου σύμφωνα με το πρωτόκολλο εγκατάστασης.
12. Οποιοδήποτε περιστατικό πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους σας.
13. Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.
14. Εάν η συσκευή εκτίθεται σε μη φυσιολογικές συνθήκες (για παράδειγμα, υψηλή θερμοκρασία και υγρασία) ή εάν ανοίξει ακούσια πριν από τη χρήση, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

[Οδηγίες Χρήσης]

1. Στρίψτε το δοχείο για να σπάσει το χαρτί στεγανοποίησης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου.
2. Βιδώστε την πλήμνη της βελόνας στην οδοντιατρική σύριγγα με φυσιγγίο για να τη στερεώσετε στη θέση της.
3. Αφαιρέστε το δοχείο και προχωρήστε στη χρήση της συσκευής.

[Σύνδεση με άλλες συσκευές]

Η συσκευή συνδέεται σε μια οδοντιατρική σύριγγα με φυσιγγίο με το βιδωτό τμήμα της πλήμνης της βελόνας.

[Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις ετικέτες]

STERILE EO Αποστειρωμένο με αιθυλενοξειδίο



Περιέχει επικίνδυνες ουσίες



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123

DENTAL NÅL

Bruksanvisning

Läs bruksanvisningen noggrant före användning.

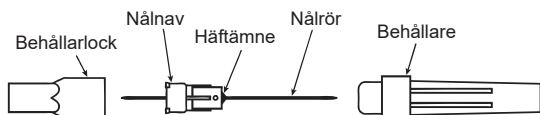
[Indikationer]

Enheten används av tandläkare för bedövning av platsen på patienter som kräver smärtsam tandbehandling.

[Kontraindikationer]

· Återanvänd inte.

[Form och Struktur]



[Kliniska fördelar]

Genom att ansluta till en tandpatronspruta kan ett bedövningsmedel administreras till tandkötet, som fungerar som en färdväg för perifera nerver, vilket minskar smärtan för patienter som genomgår tandbehandling.

[Försiktighetsåtgärder]

1. Nålröret kan gå sönder om nålen böjs upprepade gånger under användning, så använd med försiktighet.
2. Sluta använda enheten om skada som till exempel en krökt nålspets skulle uppstå.
3. Nålen kan skära gummit i cylinderampullen när den är ansluten till sprutan. Utför en testinjektion eller annan procedur för att testa för igensättning av nålen.
4. Hantera enheten försiktigt så att du inte sticker dig själv oavsiktligt.
5. Använd inte överdriven kraft på nålnavet. Använd inte heller för stor rotationskraft genom behållaren när du ansluter nålnavet. Nålröret eller nålnavet kan gå sönder.
6. När du tar bort behållaren eller behållarlocket, se till att de inte kommer i kontakt med nålspetsen. Nålspetsen kan deformeras och försvåra punktion eller blockera flödet. Dra rakt ut.
7. Låt inte droger komma på de anslutande delarna. De kan lossna.
8. Sätt inte tillbaka skyddet på nålen. Tillbakasettning av skyddet kan leda till nålstick. Om skyddet till behållaren sätts tillbaka på felaktigt sätt, kan behållaren eller behållarlocket genomborras av nålen.
9. Detta är en syntetisk hartsanordning som försämras vid låga temperaturer. Hantera försiktigt i lågtemperaturmiljöer. Den kan gå sönder.
10. Återanvändning av anordningen kan leda till infektion på grund av kontaminering.
11. Undanskaffa anordningen i en godkänd behållare mot biologisk fara enligt anläggningens regler.
12. Eventuella incidenter ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i ditt land.
13. Använd inte om förpackningen är skadad.
14. Använd inte anordningen om den utsatts för onormala förhållanden (till exempel hög temperatur och fukt) eller om den oavsiktligt öppnats före användningen.

[Bruksanvisning]

1. Vrid behållaren för att bryta förseglingspappret och ta sedan bort behållarlocket.
2. Skruva fast nålnavet på tandpatronsprutan för att säkra den på plats.
3. Ta bort behållaren och fortsätt med att använda enheten.

[Anslutning till andra enheter]

Enheten ansluts till tandpatronsprutan med nålnavets skruvdel.

[Symboler använda på etiketterna]

STERILE EO Steriliserad med etylenoxidgas



Innehåller farliga ämnen



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123

DENTAL KANYLE

Bruksanvisning

Les Bruksanvisningen nøye før bruk.

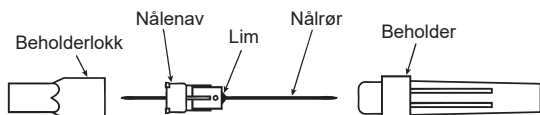
[Indikasjoner]

Enheden brukes av en tannlege for å bedøve området hos en pasient som trenger smertefull tannbehandling.

[Kontraindikasjoner]

· Ingen gjenbruk.

[Form og Struktur]



[Kliniske fordeler]

Ved å koble til en dental patron sprøyte, kan et bedøvelsesmiddel administreres til tannkjøttet, som fungerer som en reisevei for perifere nerver, og dermed redusere smerten som oppleves av pasienter som gjennomgår tannbehandling.

[Advarsler]

1. Nålrøret kan knekke hvis nålen bøyes gjentatte ganger under bruk, så bruk med forsiktighet.
2. Slutt å bruke enheten hvis det oppstår skader som en kroken nålespiss.
3. Nålen kan skjære gjennom gummien på sylinderrampen når den kobles til patronsprøyten. Utfør en testinjeksjon eller annen prosedyre for å teste for tilstopping av nålen.
4. Hånder enheten forsiktig slik at du ikke fester deg utilsiktet.
5. Ikke bruk for stor kraft på nålenav. I tillegg, ikke bruk for stor rotasjonskraft gjennom beholderen når du kobler til nålenav. Nålrør eller nålenav kan ryke.
6. Når du fjerner beholderen eller beholderlokket, sørg for at de ikke kommer i kontakt med nålespissen. Nålespissen kan deformeres og gjøre punktering vanskelig eller blokkere strømmen. Trekk rett ut.
7. Ikke la medisiner komme inn på koblingsdelene. De kan løsne.
8. Ikke sett på nålen igjen. Å sette på igjen kan føre til at nålen setter seg fast. Dessuten, hvis beholderen er feil tappet på igjen i en vinkel, kan beholderen eller beholderlokket bli gjennomhullet av nålen.
9. Dette er en syntetisk harpiksenhet som forringes ved lave temperaturer. Hånderes forsiktig i miljøer med lav temperatur. Det kan gå i stykker.
10. Gjenbruk av utstyret kan føre til kontaminering og infeksjon.
11. Kast enheten i en godkjent beholder for biologisk, smittefarlig avfall, i samsvar med institusjonens protokoller.
12. Eventuelle hendelser skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i din Stat.
13. Må ikke brukes hvis pakningen er skadet.
14. Hvis enheten utsettes for unormale forhold (for eksempel høy temperatur og fuktighet) eller den åpnes utilsiktet før bruk, må man ikke ta den i bruk.

[Bruksanvisning]

1. Vri beholderen for å bryte forseglingspapiret, og fjern deretter beholderlokket.
2. Skru nålenav på tannpatronsprøyten for å feste den på plass.
3. Fjern beholderen og fortsett med å bruke enheten.

[Tilkobling til andre enheter]

Enheden kobles til en dental patronsprøyte med skrudedelen på nålehuben.

[Symboler som brukes ved merking]

STERILE EO Sterilisert ved hjelp av etylenoksid



Inneholder farlige stoffer



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP **NIPRO MEDICAL EUROPE**
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



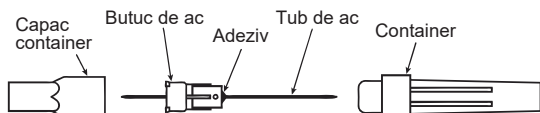
[Indicații]

Dispozitivul este utilizat de un stomatolog pentru a anestezia locul unui pacient care necesită tratament stomatologic dureros.

[Contraindicații]

· Nu reutilizați.

[Forma și structura]



[Beneficiile clinice]

Prin conectarea la o seringă dentară cu cartuș, se poate administra un anestezic la nivelul gingiilor, care acționează ca un sistem de transmitere pentru nervii periferici, reducând astfel durerea resimțită de pacienții care urmează tratament stomatologic.

[Precauții]

1. Tubul acului se poate rupe dacă acul este îndoit în mod repetat în timpul utilizării, așa că utilizați cu precauție.
2. Nu mai utilizați dispozitivul dacă apar defecțiuni, cum ar fi vârful acului înțepenit.
3. Acul poate tăia cauciucul cartușului atunci când este conectat la seringă cu cartuș. Efectuați o injecție de testare sau altă procedură pentru a testa înfundarea acului.
4. Manipulați dispozitivul cu atenție pentru a nu vă lipi accidental.
5. Nu aplicați forță excesivă asupra butucului de ac. De asemenea, nu aplicați forță de rotație excesivă asupra containerului atunci când conectați butucul de ac. Tubul de ac sau butucul de ac se pot rupe.
6. Când scoateți containerul sau capacul containerului, asigurați-vă că acestea nu intră în contact cu vârful acului. Vârful acului se poate deforma și îngreuna perforarea sau poate bloca fluxul. Trageți drept.
7. Nu permiteți medicamentelor să atingă părțile de conectare. Acestea se pot slăbi.
8. Nu puneți din nou capacul acului. Acest lucru ar putea duce la lipirea acului. De asemenea, dacă containerul este închis incorect într-un unghi, containerul sau capacul containerului poate fi străpuns de ac.
9. Acesta este un dispozitiv din rășină sintetică care se deteriorează la temperaturi scăzute. Manipulați cu grijă în medii cu temperatură scăzută. Se poate rupe.
10. Reutilizarea dispozitivului poate duce la infecții prin contaminare.
11. Eliminarea dispozitivului într-un container aprobat special pentru substanțe periculoase pentru mediu, conform protocolului unității.
12. Orice incident va fi raportat producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră.
13. Nu folosiți dacă ambalajul este deteriorat.
14. Dacă dispozitivul este expus la condiții anormale (de exemplu, temperatură și umiditate ridicate) sau dacă este deschis în mod neintenționat înainte de utilizare, nu utilizați dispozitivul.

[Instrucțiuni de utilizare]

1. Răsuciți containerul pentru a rupe hârtia de etanșare, apoi scoateți capacul containerului.
2. Înșurubați butucul acului pe seringă cu cartuș dentar pentru a-l fixa pe loc.
3. Scoateți containerul și continuați cu utilizarea dispozitivului.

[Conectarea cu alte dispozitive]

Dispozitivul se conectează la o seringă cu cartuș dentar cu partea cu șurub a butucului acului.

[Simboluri folosite pentru etichetare]

STERILE EO Sterilizat cu oxid de etilenă



Conține substanțe periculoase



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



ЗЪБОЛЕКАРСКА ИГЛА

Указания за употреба

Преди употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба.

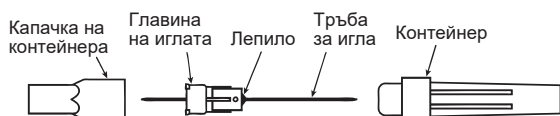
[Показания]

Изделието се използва от зъболекаря за обезболяване на участък от тялото на пациент, който се нуждае от болезнено зъболечение.

[Противопоказания]

· Не използвайте повторно.

[Форма и структура]



[Клинични ползи]

Чрез свързване към спринцовка със стоматологичен патрон може да се прилага анестетик във венците, които служат като път за движение на периферните нерви, като по този начин се намалява болката, изпитвана от пациентите, които се подлагат на стоматологично лечение.

[Внимание]

1. Тръбата на иглата може да се счупи, ако иглата се огъва многократно по време на употреба, така че използвайте с повишено внимание.
2. Спрете да използвате изделието, ако възникне повреда, като например извит връх на иглата.
3. Иглата може да пробие среже на патрона, когато е свързана със спринцовката на патрона. Извършете тестово впръскване или друга процедура, за да проверите дали иглата не се е запушила.
4. Работете с устройството внимателно, за да не се убодете неволно.
5. Не прилагайте прекомерна сила върху главината на иглата. Освен това не прилагайте прекомерна сила на въртене през контейнера, когато свързвате главината на иглата. Тръбата на иглата или главината на иглата може да се счупи.
6. Когато сваляте контейнера или капачката на контейнера, уверете се, че те не влизат в контакт с върха на иглата. Върхът на иглата може да се деформира и да затрудни пробиването или да блокира потока. Издърпайте на право.
7. Не позволявайте лекарствата да попаднат върху свързващите части. Те могат да се разхлабят.
8. Не поставяйте отново капачката на иглата. Повторното затваряне може да доведе до залепване на иглата. Освен това, ако контейнерът е неправилно затворен под ъгъл, контейнерът или капачката на контейнера може да бъдат пробити от иглата.
9. Това е изделие от синтетична смола, което се влошава при ниски температури. Работете внимателно в среда с ниска температура. Може да се счупи.
10. Повторното използване на устройството може да доведе до инфекция, причинена от замърсяване.
11. Изхвърлете устройството в контейнер за биологични отпадъци съгласно протокола на заведението.
12. Всички инциденти трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на вашата държава.
13. Не използвайте, ако опаковката е повредена.
14. Ако устройството е подложено на неестествени условия (напр. висока температура и влажност), или ако неволно е било отворено преди употреба, не го използвайте.

[Начин на употреба]

1. Завъртете контейнера, за да разкъсате запечатващата хартия, и след това свалете капачката на контейнера.
2. Завинтете главината на иглата върху спринцовката с дентален патрон, за да я закрепите на място.
3. Извадете контейнера и продължете да използвате устройството.

[Връзка с други устройства]

Устройството се свързва към спринцовка с дентален патрон с винтовата част на главината на иглата.

[Символи, използвани на етикета]

 Стерилизация с етиленов оксид



Съдържа опасни вещества



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP **NIPRO MEDICAL EUROPE**
Blokhuysstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123

ZUBNA IGLA

Upute za uporabu

Prije uporabe pažljivo pročitajte Upute za uporabu.

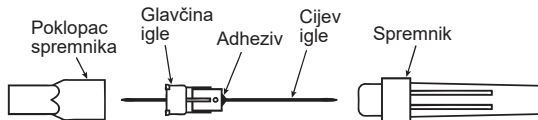
[Indikacije]

Uređaj koristi stomatolog za anesteziju mjesta pacijenta koje zahtijeva bolan stomatološki tretman.

[Kontraindikacije]

Nemojte ponovno upotrebljavati.

[Oblik i struktura]



[Kliničke prednosti]

Spajanjem na dršku štake za štrcaljku za zubni uložak, anestetik se može primijeniti u zubno meso, on djeluje kao prolazni put za periferne živce, čime se smanjuje bol koju osjećaju pacijenti koji se podvrgavaju stomatološkom tretmanu.

[Oprez]

1. Cijev igle može puknuti ako se igla više puta savija tijekom uporabe, stoga je koristite oprezno.
2. Prestanite koristiti uređaj ako dođe do oštećenja poput zakačenog vrha igle.
3. Igla bi mogla porezati gumu uložka kada je spojena na štrcaljku uložka. Izvršite probnu injekciju ili neki drugi postupak za ispitivanje začepljenja igle.
4. Pažljivo rukujte uređajem kako se ne biste nenamjerno zalijepili.
5. Nemojte primjenjivati pretjeranu silu na glavčinu igle. Također, nemojte primjenjivati pretjeranu rotacijsku silu na spremnik kada spajate glavčinu igle. Cijev ili glavčina igle mogu se slomiti.
6. Prilikom uklanjanja spremnika ili poklopca spremnika, pazite da ne dođu u dodir s vrhom igle. Vrh igle bi se mogao deformirati i otežati ubod ili blokirati protok. Izvucite ravno van.
7. Nemojte dopustiti da lijekovi dospiju na spojne dijelove. Mogu se olabaviti.
8. Nemojte ponovno zatvarati iglu. Ponovno zatvaranje može dovesti do ozljeda zbog ubadanja iglom. Također, ako je spremnik neispravno ponovno zatvoren pod kutom, spremnik ili poklopac spremnika se mogu probušiti iglom.
9. Ovo je uređaj od sintetičke smole koji se kvari/oštećuje na niskim temperaturama. Pažljivo rukujte u okruženjima na niskim temperaturama. Može se slomiti.
10. Ponovna uporaba uređaja može dovesti do infekcije kontaminacijom.
11. Uređaj zbrinuti u odobreni spremnik za infektivni otpad sukladno protokolu objekta.
12. Svaki incident treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu vaše države.
13. Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno.
14. Ako je uređaj izložen nenormalnim uvjetima (na primjer, visokoj temperaturi i vlažnosti) ili ako je nenamjerno otvoren prije uporabe, nemojte koristiti uređaj.

[Upute za uporabu]

1. Okrenite spremnik kako biste slomili papir za brtvljenje, a zatim uklonite poklopac spremnika.
2. Zavrnite glavčinu igle na dršku štake za štrcaljku za zubni uložak kako biste je učvrstili na mjestu.
3. Uklonite spremnik i nastavite s korištenjem uređaja.

[Povezivanje s drugim uređajima]

Uređaj se spaja na dršku štake za štrcaljku za zubni uložak pomoću navojnog dijela glavčine igle.

[Simboli koji se koriste za označavanje]

STERILE EO Sterilizirano etilen oksidom



Sadrži opasne tvari



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



FOGÁSZATI TŰ

Használati utasítás

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

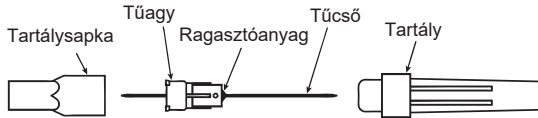
[Javallatok]

Az eszközt a fogorvos a páciens fájdalmas fogászati kezelést igénylő helyének érzéstelenítésére használja.

[Ellenjavallatok]

Egyszer használatos.

[Alak és szerkezet]



[Klinikai előnyök]

A fogászati patronos fecskendőhöz csatlakoztatva érzéstelenítőt lehet bevinni az ínybe, amely a perifériás idegek haladási útvonalaként működik, így csökkentve a fogászati kezelésen átesett betegek fájdalmát.

[Figyelmeztetések]

1. A tűcső eltörhet, ha a tű használat közben többször meghajlik, ezért óvatosan használja.
2. Hagyja abba a készülék használatát, ha megsérül, például ha beakad a tűhegy.
3. A tű átszúrhatja a patron gumiját, amikor az a patronfecskendőhöz csatlakozik. Végezzen próbainjekciót vagy más eljárást a tű eltömődésének ellenőrzésére.
4. Óvatosan kezelje a készüléket, hogy ne ragadjon bele véletlenül.
5. Ne fejtessen ki túlzott erőt a tűagyra. Ezenkívül ne fejtessen ki túlzott forgóerőt a tartályon keresztül, amikor csatlakoztatja a tűagyat. A tűcső vagy a tűagy eltörhet.
6. A tartály vagy a tartálysapka eltávolításakor ügyeljen arra, hogy azok ne érintkezzenek a tű hegyével. A tű hegye deformálódhat, és megnehezítheti a szűrást, vagy elzárhatja az áramlást. Egyenesen húzza ki.
7. Vigyázzon, hogy ne kerüljön gyógyszer az összekötő részekre. Ezek meglazulhatnak.
8. Ne zárja vissza a tűt. A kupak visszahelyezése tűszúrást okozhat. Továbbá, ha a tartályt helytelenül ferdén zárják vissza, a tű átszúrhatja a tartályt vagy a tartály kupakját.
9. Ez egy műgyanta eszköz, amelynek minősége alacsony hőmérsékleten romlik. Alacsony hőmérsékletű környezetben óvatosan kezelje. Eltörhet.
10. Az eszköz újrafelhasználása fertőzéshez vezethet a szennyeződés miatt.
11. A készüléket egy jóváhagyott biohulladék-tartályba helyezze el a berendezés protokollja szerint.
12. Minden eseményt jelenteni kell a gyártónak és állama illetékes hatóságának.
13. Ne használja fel, ha megsérült a csomagolása.
14. Ha az eszköz rendellenes körülményeknek van kitéve (például magas hőmérséklet és páratartalom), vagy ha használat előtt véletlenül kinyitják, ne használja a készüléket.

[Használati utasítás]

1. Csavarja el a tartályt, hogy megtörje a zárópapírt, majd távolítsa el a tartálysapkát.
2. Csavarja rá a tűagyat a fogászati patronos fecskendőre, hogy rögzítse a helyén.
3. Vegye ki a tartályt, és kezdje el használni a készüléket.

[Csatlakozás más eszközökhöz]

Az eszköz a tűagy csavaros részével egy fogászati patronos fecskendőhöz csatlakozik.

[Címkézéshez használt jelek]

STERILE EO Etilén-oxiddal sterilizált



Veszélyes anyagokat tartalmaz



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123

DANTŲ ADATA

Naudojimo instrukcijos

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

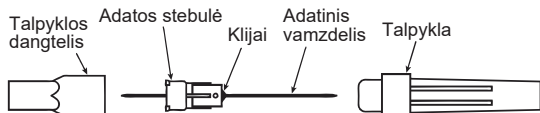
[Indikacijos]

Prietaisą odontologas naudoja paciento, kuriam reikalingas skausmingas dantų gydymas, gydymo vietai anestezuoti.

[Kontraindikacijos]

Nenaudokite pakartotinai.

[Forma ir struktūra]



[Klinikinė nauda]

Prijungus prie odontologinio kasetinio švirkšto, anestetikas gali būti sušvirkštas į danteną, kurios veikia kaip periferinių nervų judėjimo takas, taip sumažinant skausmą, kurį patiria pacientai, kuriems taikomas dantų gydymas.

[Ispėjimai]

- Adatinis vamzdelis gali sulūžti, jei adata pakartotinai sulenkama naudojimo metu, todėl naudokite atsargiai.
- Nustokite naudoti prietaisą, jei jį pažeidžiate, pvz., užstrigo adatos galiukas.
- Adata gali pažeisti kasetės gumą, kai ji prijungta prie kasetės švirkšto. Atlikite bandomąją injekciją ar kitą procedūrą, kad patikrintumėte, ar adata neužsikimšo.
- Su prietaisu elkitės atsargiai, kad netyčia nepriklutumėte.
- Nespauskite adatos stebulės. Taip pat nesukite per jėgą talpyklos, kai jungiate adatos įvorę. Adatinis vamzdelis arba adatos įvorė gali sulūžti.
- Nuimdami talpyklą arba talpyklos dangtelį įsitinkite, kad jie nesiliestų su adatos galiuku. Adatos galiukas gali deformuotis ir apsunkinti pradūrimą arba blokuoti srautą. Ištraukite tiesiai.
- Neleiskite vaistams patekti ant jungiamųjų dalių. Jos gali atsilaisvinti.
- Neuždenkite adatos dangtelio. Uždėjus dangtelį gali įstrigti adata. Be to, jei talpykla neteisingai uždengta kampu, adata gali perdurti talpyklą arba talpyklos dangtelį.
- Tai sintetinės dervos įtaisas, kuris genda esant žemai temperatūrai. Atsargiai elkitės žemoje temperatūroje. Jis gali sulūžti.
- Jei prietaisas bus naudojamas pakartotinai, užteršimas gali kelti infekcijos pavojų.
- Išmeskite prietaisą į tam skirtą biologiškai pavojingų atliekų konteinerį pagal įstaigos protokolą.
- Apie visus incidentus reikia pranešti gamintojui ir jūsų valstybės kompetentingai institucijai.
- Nenaudokite, jei pakuotė pažeista.
- Ja ierice ir paklausa nenormaliems apstākļiem (piem., augsta temperatūra un mitrums) vai pirms lietošanas tā ir nejauši atvērta, nelietojiet šo ierici.

[Naudojimo instrukcijos]

- Pasukite talpyklą, kad sulaužytumėte sandarinimo popierių, tada nuimkite talpyklos dangtelį.
- Užsukite adatos įvorę ant dantų kasetės švirkšto, kad pritvirtintumėte.
- Nuimkite talpyklą ir toliau naudokite įrenginį.

[Ryšys su kitais prietaisais]

Įrenginys jungiamas prie odontologinio kasetinio švirkšto su adatos įvorės varžto dalimi.

[Ženklinant naudojami simboliai]

STERILE EO Sterilizuota etileno oksidu



Sudėtyje yra kenksmingų medžiagų



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY



ZOBU ADATA

Lietošanas instrukcija

Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

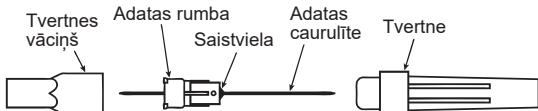
[Indikācijas]

Ierīci paredzēts izmantot zobārstam, lai injicētu anestēziju pacienta vietā, kurā paredzēta sāpīga zobārstniecības procedūra.

[Kontraindikācijas]

· Nedrīkst izmantot atkārtoti.

[Forma un struktūra]



[Klīniskās priekšrocības]

Ierīci ieviejojot zobārstniecības šļircē, anestēziju var injicēt smaganās, caur kurām var piekļūt perifērajiem nerviem, tādējādi atvieglojot sāpes pacientiem, kuriem tiek laboti zobi.

[Norādījumi]

1. Adata caurulīte var saplīst, ja adata izmantošanas laikā tiek atkārtoti saliekta, tāpēc rīkojieties piesardzīgi.
2. Pārtrauciet ierīces lietošanu, ja rodas bojājumi, piemēram, adatas gals ir kļūst saliekts.
3. Adata var pārgriezt šļirces gumiju, kad tā ir pievienota šļircei. Veiciet pārbaudes injekciju vai citu procedūru, lai pārbaudītu, vai adata nav aizsērējusi.
4. Rīkojieties ar ierīci uzmanīgi, lai nejauši nesadurtos.
5. Nepakļaujiet adatas rumbu pārmērīgam spēkam. Tāpat, pievienojot adatas rumbu, nepielietojiet pārmērīgu griešanas spēku tvertnei. Adata caurulīte vai adatas rumba var salūzt.
6. Ņemot tvertni vai tvertnes vāciņu, pārliecinieties, ka tie nesaskaras ar adatas galu. Adata gals var deformēties, tādējādi apgrūtinot caurduršanu vai bloķējot plūsmu. Izvelciet to taisni.
7. Neļaujiet zālēm nokļūt uz savienojumiem. Tie var kļūt vaļīgi.
8. Neuzlieciet adatas vāciņu. Uzliekot atpakaļ vāciņu, adata var iestrēgt. Turklāt, ja tvertnei vāciņš tiek uzlikts nepareizā leņķī, adata var caurdurt tvertni vai tvertnes vāciņu.
9. Šī ierīce satur sintētiskos sveķus, kuru kvalitāte pasliktinās zemā temperatūrā. Rīkojieties ar to uzmanīgi vidē ar zemu temperatūru. Ierīce var salūzt.
10. Ierīces atkārtota izmantošana var izraisīt piesārņojuma infekciju.
11. Atbrīvojieties no ierīces apstiprinātos biokonteineros, saskaņā ar atkritumu protokolu.
12. Par visiem incidentiem jāziņo ražotājam un attiecīgās valsts kompetentajai iestādei.
13. Nelietojiet produktu, ja ir bojāts iepakojums.
14. Jei ierīce patērē neapstrastu šķīdumu (pavyzdziņam, aukstos temperatūros ir lielā drēgnuma) poveikj arba buvo netyčia atidarytas prieš naudojant, nenaudokite jo.

[Lietošanas instrukcija]

1. Pagrieziet tvertni, lai pārrautu aizzīmogojumu, un tad noņemiet tvertnes vāciņu.
2. Uzskrūvējiet adatas rumbu uz zobārstniecības šļirces, lai to nofiksētu.
3. Noņemiet tvertni un izmantojiet ierīci.

[Savienojums ar citām ierīcēm]

Ierīci paredzēts savienota ar zobārstniecības šļirci izmantojot adatas rumbas skrūvējamo daļu.

[Marķējumā izmantotie simboli]

STERILE EO Sterilizēts ar etilēna oksīdu



Satur bīstamas vielas



NIPRO CORPORATION
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, JAPAN

EC REP NIPRO MEDICAL EUROPE
Blokhuistraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM



J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 27b, 63128
Dietzenbach, GERMANY

CE 0123